



PRIMAVERA	FRÜHJAHR
2022	2022
COLORI E	FARBENFROH
SUCCESSO	UND ERFOLGREICH
IN GIARDINO!	GÄRTNERN!



Per la primavera 2022, le nostre varietà più popolari prendono nuovi colori. Si prevedono diversità e grandi successi nell'orto!

Buona lettura!

Il team Clause
Home Garden.

Für den Frühling 2022 kleiden sich unsere beliebtesten Sorten in neue Farben! Abwechslung und erfolgreiches Gärtnern stehen auf dem Programm!

Wir wünschen viel Spaß bei der Lektüre!

Das Clause Home
Garden-Team.

**Scopri il gusto
dell'orto!**
**Entdecken Sie
das Gärtnern neu!**



PAOLINE^{FT*}
(HMC 44248)

NEW

Scopri il gusto dell'orto!

- Facile da coltivare, delizioso e resistente alla peronospora.
- La nuova varietà di riferimento per l'orto!

Entdecken Sie das Gärtnern neu!

- Leicht anzubauen, köstlich und resistent gegen Falschen Mehltau.
- Die neue Referenz für den Anbau im Gemüsegarten!

HR : Fol:0,1 ; For ; Pf:A,B,C,D,E ; Va:0 ; Vd:0 ; ToMV:0,1,2
IR : On ; Pi ; TSWV:T0 ; Ma ; Mi ; Mj



Il duo Gourmet! Das Feinschmecker-Duo!



NEW

GOURMANSUN F1*
(HMC 44171)



Il nostro cuore è in fiamme!

- Frutti a forma di cuore di grosso calibro della famiglia Gourmandia.
- Buona resistenza alla peronospora.
- Bella polpa fiammante a maturazione.
- Ottimo gusto e polpa succosa.

Eine Herzensangelegenheit!

- Herzförmige, große Frucht aus der Linie der Gourmandia.
- Gute Resistenz gegen Falschen Mehltau.
- Bei Reife schönes "flammiges" Fruchtfleisch.
- Gut im Geschmack mit saftigem Fleisch.

HR : Fol:0,1,2 ; Va:0 ; Vd:0 ; ToMV:0,1,2
IR : Pi ; TSWV:TO

GOURMANDIA F1

Gustoso e molto produttivo!

- Frutti molto grossi, carnosì e saporiti.
- Pianta vigorosa e resistente a diverse malattie.
- Molto produttivo.

Gut im Geschmack und sehr ertragreich!

- Sehr große, fleischige und köstliche Früchte.
- Wüchsige, gegen zahlreiche Krankheiten resistente Pflanze.
- Sehr ertragreich.

HR: Fol:0 ; ToMV:0,1,2 ; Va:0 ; Vd:0
IR: Ma ; Mi ; Mj



I ciliegini Kirschtomaten

CRAZY CHERRY F1

Il pomodoro per il balcone!

- CRAZY CHERRY non necessita di potatura grazie alla sua dimensione ridotta.
- Perfetto per la coltivazione in vaso.
- Frutti molto dolci.

Die Tomate für den Balkon!

- Crazy Cherry erfordert aufgrund des determinierten Wuchses kein Zurückschneiden.
- Ideal für den Anbau in Kübeln.
- Sehr süße Früchte.

HR : Fol:0,1 ; ToMV:0,1,2 ; Pst



GOLDWIN F1

- Medaglia d'oro del gusto!
- Goldmedaille für guten Geschmack!

HR : Fol:0,1 ; Va:0 ; Vd:0 ;
ToMV:0,1,2



CROKINI F1

- Delizioso, produttivo e dolce.
- Köstlich, ertragreich und süß.

HR : Fol:0 ; Pf:A,B,C,D,E ; ToMV:0,1,2
IR : Pi ; TYLCV ; Ma ; Mi ; Mj



Il trio Buffalo! Das Buffalo-Trio!



BUFFALOSUN F1* (HMC 44095)

- Frutto carnoso giallo "fiammante".
- Perfetto per colorare le tue insalate.
- Varietà produttiva, frutti enormi fino a 750g!
- Gelb "geflamnte" Frucht, sehr fleischig!
- Perfekt für bunte Salate.
- Sehr ertragreiche Sorte mit enormen, bis zu 750 g schweren Früchten!

HR : Fol:0,1,2 ; Va:0 ; Vd:0
IR : Pi ; TSWV:TO

BUFFALOPINK F1* (HMC 44169)

NEW

- Frutti costolati rosa acceso.
- Pomodoro gustoso e molto carnoso.
- Pianta vigorosa e produttiva.
- Gerippte Frucht mit leuchtend rosa Farbe.
- Geschmacksintensive, sehr fleischige Tomate.
- Wüchsige und ertragreiche Pflanze.

HR : Fol:0 ; For ; Pf:A,B,C,D,E ; Va:0 ; Vd:0 ; ToMV:0,1,2
IR : Ma ; Mi ; Mj



BUFFALOSTEAK F1

- Saporito e carnoso.
- Frutti costolati di oltre 500g.
- Produttivo, semi-precoce e facile da coltivare.
- Köstlich und fleischig.
- Gerippte, über 500 g schwere Früchte.
- Ertragreich, mittelfrüh und leicht anzubauen.

HR : Fol:0 ; Va:0 ; Vd:0 ; ToMV:0,1,2
IR : Ma ; Mi ; Mj



La coppia dell'estate! Das Paar des Sommers!



MINI LOVE^{FT}

- Precoce e produttiva.
 - Calibro ideale.
 - Con pochi semi.
 - Polpa dolce e zuccherina.
 - Produce fino a 6 frutti!
 - Poco sensibile all'oidio.
-
- *Früh abreifend und ertragreich.*
 - *Ideale Größe.*
 - *Enthält nur wenig Kerne.*
 - *Weiches, süßes Fruchtfleisch.*
 - *Ergibt bis zu 6 Früchte!*
 - *Wenig empfindlich gegen Echten Mehltau.*

IR : Co:1



SUNLOVE^{FT*} (CLX 3095)

- Mini anguria tipo Jubilee a polpa gialla.
- Pianta mediamente vigorosa, fogliame contenuto.
- Frutti da 2 a 3kg.
- Meravigliosa polpa gialla con pochi semi.
- Gusto eccellente.
- Pianta compatta.

NEW

- *Mini-Wassermelone vom Typ Jubilee mit gelbem Fruchtfleisch.*
- *Pflanze von mittlerem Wuchs, moderates Blattwerk.*
- *2-3kg schwere Früchte.*
- *Gelbes, attraktives Fleisch, kernarm.*
- *Sehr gut im Geschmack.*
- *Kompakte Pflanze.*



Un duo molto promettente!
Ein sehr vielversprechendes Duo!



FLORINE

HR : Bl:16-26,28,31,32 ; Nr:0
IR : LMV

FLORINRED* (CLX 12388)

HR : Bl: 16-36 ; Nr:0

- Colorata, con piante compatte e un'eccellente tenuta alla salita a seme.
- Bunte, sehr kompakte Pflanzen mit ausgezeichnete Schossfestigkeit.



Il peperone multicolore! Die farbenfrohe Paprika!



FLAMINGO F1

- Peperone dolce quadrato, bianco dalla formazione.
- Peperone bianco che attraversa tonalità diverse a maturazione: scegli il tuo colore preferito!
- Perfetto per la coltivazione in vaso.
- Varietà molto produttiva.
- Während der Ausbildung cremefarbene Blockpaprika.
- Cremefarbene Paprika, die bei Reife verschiedene Farbtöne zeigt: Wählen Sie Ihre Lieblingsfarbe!
- Ideal für den Anbau in Kübeln.
- Sehr ertragreiche Sorte

HR: PVY:0



ABBREVIAZIONI - ABKÜRZUNGEN

Alta resistenza (HR) - Resistenza intermedia (IR) - Hohe Resistenz (HR) - Intermediäre Resistenz (IR)

ABBREVIAZIONI ABKÜRZUNGEN	TIPO DI MALATTIA KRANKHEITSTYP	NOME DI MALATTIA NAME DER KRANKHEIT	HR/IR
LATTUGA / KOPFSALAT			
Bl: 16-36	Fungo / Pilz	Bremia lactucae [races 16-36]	HR
Bl:16-26,28,31,32	Fungo / Pilz	Bremia lactucae [races 16-26,28,31,32]	HR
LMV	Viruses	Lettuce Mosaic Virus [race 1]	HR
Nr:0	Insects	Nasonovia ribisnigri [race 0]	HR
PASTÈQUE / WATERMELON			
Co:1	Fungi	Colletotrichum orbiculare [races 1] (ex Colletotrichum lagenarium)	IR
PEPERONCINO / CHILI			
PVY:0	Viruses	Potato Virus Y [races 0]	HR
POMODORO / TOMATE			
Fol:0 (US1)	Fungi	Fusarium oxysporum f.sp. lycopersici [races 0]	HR
Fol:0,1 (US1,2)	Fungi	Fusarium oxysporum f.sp. lycopersici [races 0,1]	HR
Fol:0,1,2 (US1,2,3)	Fungi	Fusarium oxysporum f.sp. lycopersici [races 0,1,2]	HR
For	Fungi	Fusarium oxysporum f.sp. radicle-lycopersici	HR
Ma*	Nematodi / Nematoden	Meloidogyne arenaria	IR
Mi*	Nematodi / Nematoden	Meloidogyne incognita	IR
Mj*	Nematodi / Nematoden	Meloidogyne javanica	IR
On	Fungo / Pilz	Oidium neolycopersicum (ex Oidium lycopersicum)	IR
Pf:A,B,C,D,E	Fungo / Pilz	Passalora fulva [races A,B,C,D,E] (ex Cladosporium fulvum ex Fulvia fulva)	HR
Pi	Fungo / Pilz	Phytophthora infestans	IR
Pst	Batteri / Bakterie	Pseudomonas syringae pv. tomato	HR
ToMV:0,1,2	Virus	Tomato Mosaic Virus [races 0,1,2]	HR
TSWV:T0	Virus	Tomato Spotted Wilt Virus [race T0]	IR
TYLCV	Virus	Tomato Yellow Leaf Curl Virus	IR
Va:0 (US:1)	Fungo / Pilz	Verticillium albo-atrum [race 0]	HR
Vd:0 (US:1)	Fungo / Pilz	Verticillium dahliae [race 0]	HR

* Il gene di tolleranza ai nematodi è attualmente il solo utilizzato nelle varietà commercializzate. Questo gene è efficace contro le specie dei seguenti nematodi: Meloidogyne incognita - Meloidogyne arenaria - Meloidogyne javanica. L'efficacia di questo gene è ridotta e addirittura annullata se la temperatura del suolo sono 28°C soprattutto in terreni molto infettati.

* Das Gen für intermediäre Resistenz gegen Nematoden ist gegenwärtig das einzige, das es für die kommerziellen Sorten gibt. Dieses Gen ist gegen diese Arten wirksam: Meloidogines arenaria, Meloidogines incognita, Meloidogines javanica. Durch Bodentemperaturen >= 28 °C ist die Wirksamkeit dieses Gens «M» reduziert sogar aufgehoben, vor allem in sehr infizierten Boden.

INFORMAZIONI GENERALI / ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Le descrizioni, le illustrazioni, le fotografie, i consigli, i suggerimenti e i cicli vegetativi eventualmente presentati sono destinati a professionisti esperti e sono derivati da osservazioni realizzate in determinate condizioni su diversi campioni. Vengono proposti in buona fede, a titolo esclusivamente indicativo e pertanto non potranno, in alcun caso, essere considerati esaustivi, comportare una qualunque garanzia di raccolto o di prestazioni, pregiudicare fattori o circostanze specifiche (attuali o future) e, in linea più generale, costituire un qualunque vincolo contrattuale. L'utilizzatore deve innanzi tutto assicurarsi specialmente dell'adeguatezza alle colture, alle tecniche e alle varietà presentate, delle condizioni di sfruttamento, delle condizioni geografiche locali, del periodo di coltura considerato, del suolo, delle proprie risorse (quali conoscenze ed esperienze tecniche, tecniche e operazioni culturali), dei propri materiali (quali test e metodi di controllo) e della propria attrezzatura e, in linea più generale, del contesto agronomico, climatico, sanitario, ambientale ed economico (fare riferimento alle nostre Condizioni Generali di vendita). Tutte le varietà illustrate in questa pubblicazione sono state fotografate in condizioni favorevoli e non garantiscono un risultato identico in condizioni diverse. La riproduzione, parziale o integrale, di questa pubblicazione (supporti e/o contenuti), sotto qualsiasi forma e con qualsiasi mezzo, è formalmente vietata, salvo previa autorizzazione specifica.

Die Beschreibungen, Illustrationen, Fotografien, Ratschläge, Empfehlungen und eventuell präsentierten Vegetationszyklen sind für versierte Fachleute bestimmt und stammen aus den unter bestimmten Bedingungen bei unterschiedlichen Versuchen gemachten Beobachtungen. Sie wurden in gutem Glauben erstellt und dienen als Indikation und können folglich auf keinen Fall als erschöpfend betrachtet werden, irgendeine Ernte- oder Leistungsgarantie enthalten, spezifische (gegenwärtige oder künftige) Faktoren oder Umstände vorhersehen und stellen keine allgemeine oder vertragliche Verpflichtung welcher Art auch immer dar. Der Benutzer muss sich vor allem insbesondere über die Eignung seiner Nutzungsbedingungen, die örtlichen geographischen Verhältnisse, den geplanten Anbauzeitraum, seinen Boden, seine Mittel (wie technische Kenntnisse und Erfahrungen, Techniken und anbaurelevante Vorgänge), seine materiellen Kenntnisse und Erfahrungen (wie Tests und Kontrollmethoden) und allgemein über seinen agronomischen, klimatischen, gesundheitlichen, umweltrelevanten und ökonomischen Umgang mit den Kulturen, den präsentierten Methoden und Sorten vergewissern. Alle in dieser Veröffentlichung illustrierten Sorten wurden unter vorteilhaften Bedingungen fotografiert und garantieren nicht das gleiche Ergebnis unter unterschiedlichen Bedingungen. Jede teilweise oder vollständige Vervielfältigung dieser Veröffentlichung (Träger und/oder Inhalt) durch welches Verfahren auch immer ohne vorherige spezifische Genehmigung ist ausdrücklich verboten.

AVVISO IMPORTANTE / WICHTIGER HINWEIS

Tutti i diritti di proprietà intellettuale sono riservati. E' vietata qualsiasi forma di riproduzione o di sfruttamento non autorizzato del prodotto. La violazione di tali diritti costituisce un reato perseguibile per legge. Per maggiori informazioni: www.hmclause.com
All intellectual property rights reserved. Illegal reproduction and/or exploitation is forbidden. Violation of these rights may constitute a serious offence that is prosecutable by Law. For further information see: www.hmclause.com
schwerwiegenden Rechtsverstoß darstellen, der von Rechtswegen geahndet werden kann. Für weitere Informationen: www.hmclause.com

DEUTSCHLAND

HM.CLAUSE S.A.S.
Rue Louis Saillant
ZI La Motte - B.P. 83
F - 26802 Portes-lès-Valence Cedex
Tél. +33 (0)4 75 57 57 57
Fax +33 (0)4 75 57 57 79

Camille LEGUERN
Sales representative
+15 (0)3 07 47 37 75
+33 (0)6 73 92 80 44
camille.leguern@hmclause.com

www.clausehomegarden.com

ITALIA

HM.CLAUSE ITALIA S.P.A.
Mauro BETTI
Responsabile Italia settore Hobbistica
Via Emilia 11
10078 VENARIA REALE (TO)
Tel. 011/453 00 93
Fax 011/453 15 84
Email: info-italia@hmclause.com

